

Euroopan unionin virallinen lehti

C 122



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

54. vuosikerta

20. huhtikuuta 2011

<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö</u>	<u>Sivu</u>
II <i>Tiedonannot</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT		
Euroopan komissio		
2011/C 122/01	SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	1
2011/C 122/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.6128 – Blackstone/Mivisa) ⁽¹⁾	5
2011/C 122/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.6059 – Norbert Dentressangle/Laxey Logistics) ⁽¹⁾	5
2011/C 122/04	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.6119 – Arla/Hansa) ⁽¹⁾	6
2011/C 122/05	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.6112 – Good Energies/NEIF/Newco) ⁽¹⁾	6

FI

Hinta:
3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2011/C 122/06	Euron kurssi	7
---------------	--------------------	---

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2011/C 122/07	Jäsenvaltion toimittama tiivistelmä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta kalastustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 736/2008 mukaisesti myönnettystä valtiontuesta	8
---------------	---	---

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2011/C 122/08	Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä	10
---------------	---	----



II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen

Tapaukset, joita komissio ei vastusta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/C 122/01)

Päätöksen tekopäivä	14.4.2010
Valtion tuen viitenumero	NN 30/09
Jäsenvaltio	Irlanti
Alue	South and East Region
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Hotel Capital Allowances for the Ritz-Carlton Hotel, Powerscourt, Co. Wicklow
Oikeusperusta	Chapter 1, Part 9 of the Taxes Consolidation Act 1997
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Aluekehitys
Tuen muoto	Veroetuus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 17,8 milj. EUR
Tuen intensiteetti	8,4 %
Kesto	2008–2014
Toimiala	Hotellit ja ravintolat (matkailu)
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Revenue Commissioners Dublin Castle Dublin 2 IRELAND
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	20.12.2010
Valtion tuen viitenumero	N 490/10
Jäsenvaltio	Belgia
Alue	Vlaams Gewest (Vlaanderen)
Nimike (ja/tai tuensaajaryityksen nimi)	Verlenging van de Vlaamse steunregeling N 550/01 inzake publiek-private samenwerking voor de bouw van laad- en losinstallaties langs de waterwegen in het Vlaams Gewest, zoals verlengd bij Besluit C(2004) 4361 definitief van 16 november 2004 (steunmaatregel N 344/04)
Oikeusperusta	Decreet van het Vlaamse Gewest van 18 december 1992, artikelen 44 tot en met 49
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Alakohtainen kehitys, Ympäristönsuojelu
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 10 milj. EUR Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 60 milj. EUR
Tuen intensiteetti	50 %
Kesto	1.1.2011–31.12.2016
Toimiala	Sisävesiliikenne
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Vlaamse Overheid — Minister bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken Koning Albert II-laan 20, bus 1 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	27.1.2011
Valtion tuen viitenumero	SA.32028 (2010/N)
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	Madrid
Nimike (ja/tai tuensaajaryityksen nimi)	Aid to short films in Spain

Oikeusperusta	Ley 2/95, de 8 marzo, de Subvenciones de la Comunidad de Madrid; Ley 38/2003 de 17 noviembre, General de Subvenciones (Ley Estatal); Orden por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de ayudas a empresas privadas dedicadas al sector audiovisual y cinematográfico; Orden de la Consejería de Cultura y Deportes, por la que se convocan ayudas a la producción cinematográfica para el año 2011
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Kulttuuri
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 0,36 milj. EUR Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 0,36 milj. EUR
Tuen intensiteetti	100 %
Kesto	27.11.2010–25.11.2011
Toimiala	Vapaa-ajan, kulttuuri- ja urheilutoiminta
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Consejería de Cultura y Deporte y Portavocía del Gobierno Calle Caballero de Gracia, 132 28013 Madrid ESPAÑA
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	24.1.2011
Valtion tuen viitenumero	SA.32183 (2011/N)
Jäsenvaltio	Ranska
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajaryityksen nimi)	Prolongation du régime temporaire relatif aux aides sous forme de garanties (N 23/09)
Oikeusperusta	Article 20 de la Constitution du 4 octobre 1958; articles L. 2251-1, L. 3231-1 et L. 4211-1, L. 2252-1, L. 3231-4, L. 4253-1 et L. 5111-4, L. 2253-7, L. 3231-7, L. 4253-3 et L. 4211-1 10 [code général des collectivités territoriales (CGCT), circulaire de ministre de l'intérieur du 3 juillet 2006, du premier ministre du 26 janvier 2006, circulaires DIACT du 30 novembre 2007]
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen

Tuen muoto	Takaus
Talousarvio	—
Tuen intensiteetti	—
Kesto	31.12.2011 saakka
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	—
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.6128 – Blackstone/Mivisa)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2011/C 122/02)

Komissio päätti 25 päivänä maaliskuuta 2011 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32011M6128. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.6059 – Norbert Dentressangle/Laxey Logistics)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2011/C 122/03)

Komissio päätti 21 päivänä maaliskuuta 2011 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32011M6059. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.6119 – Arla/Hansa)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2011/C 122/04)

Komissio päätti 1 päivänä huhtikuuta 2011 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32011M6119. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.6112 – Good Energies/NEIF/Newco)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2011/C 122/05)

Komissio päätti 13 päivänä huhtikuuta 2011 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32011M6112. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

19. huhtikuuta 2011

(2011/C 122/06)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,4302	AUD Australian dollaria	1,3622
JPY	Japanin jeniä	118,23	CAD Kanadan dollaria	1,3694
DKK	Tanskan kruunua	7,4576	HKD Hongkongin dollaria	11,1240
GBP	Englannin punttaa	0,87800	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,8154
SEK	Ruotsin kruunua	8,9210	SGD Singaporin dollaria	1,7835
CHF	Sveitsin frangia	1,2842	KRW Etelä-Korean wonia	1 557,28
ISK	Islannin kruunua		ZAR Etelä-Afrikan randia	9,7827
NOK	Norjan kruunua	7,7635	CNY Kiinan juan renminbiä	9,3399
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	HRK Kroatian kunaa	7,3580
CZK	Tšekin korunaa	24,125	IDR Indonesian rupiaa	12 422,61
HUF	Unkarin forinttia	266,88	MYR Malesian ringgitiä	4,3271
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP Filippiinien pesoa	61,973
LVL	Latvian latia	0,7093	RUB Venäjän ruplaa	40,4869
PLN	Puolan zlotya	3,9785	THB Thaimaan bahtia	42,992
RON	Romanian leuta	4,0885	BRL Brasilian realia	2,2647
TRY	Turkin liiraa	2,1936	MXN Meksikon pesoa	16,7398
			INR Intian rupiaa	63,6220

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Jäsenvaltion toimittama tiivistelmä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta kalastustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtioneuvoston annettua komission asetuksen (EY) N:o 736/2008 mukaisesti myönnettävästä valtiontuesta

(2011/C 122/07)

Tuen N:o: XF 31/10

Jäsenvaltio: Viro

Tuen myöntävä alue/viranomainen: Maksu- ja Tolliamet

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: Kalandustoodete tootjale eriotstarbelise diislikütuse ja kerge kütteõli aktsiisimaksu vabastus.

Oikeusperusta: Eesti Vabariigi Riigikogu poolt 4. detsembril 2002 vastu võetud seaduse „Alkoholi-, tubaka- ja kütuse- ja elektriaktsiisi seadus” paragrahvi 27 lõike 1 punkt 22².

Tukijärjestelmän vuosikustannukset: Järjestelmässä myönnetään sisävesikalastajille vuosittain 50 000 EEK (3 195 EUR) vapautus valmisteverosta.

Tuen enimmäisintensiiteetti: Suurin intensiteetti on alkoholin, tupakan, polttoaineen ja sähkön valmisteverolain (*Alkoholi-, tubaka- ja kütuse- ja elektriaktsiisi seadus*) 66 pykälän 7 momentissa säädetty määrä. Erityiskäyttöön tarkoitetun dieselin ja kevyen polttoöljyn valmisteveroksi vahvistettiin 1 päivänä tammikuuta 2010 1 736 EEK 1 000 litralta. Jos polttoaineiden valmistevero nousee, mainittu määrä voi muuttua.

Täytäntöönpanopäivä: Vapautusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2011 alkaen.

Tukijärjestelmän kesto: 31 päivään joulukuuta 2013.

Tuen tarkoitus: Auttaa pk-yrityksiä vapauttamalla ne vuonna 2011 erityiskäyttöön tarkoitetun dieselin ja kevyen polttoöljyn valmisteverosta.

Sovellettava artikla: Komission asetuksen (EY) N:o 736/2008 24 artikla

Kyseessä oleva toiminta: Sisävesikalastus

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Maksu- ja Tolliamet
Narva mnt 9j
15176 Tallinn
EESTI/ESTONIA

Internetosoite:

<http://www.riigiteataja.ee/ert/act.jsp?id=13279879>

Perustelut: Merikalastusta harjoittavilla kalastajilla on mahdollisuus käyttää valmisteverovapaata polttoainetta, koska heihin sovelletaan energiatuotteiden ja sähkön verotusta koskevan yhteisön kehityksen uudistamisesta annettua neuvoston direktiiviä 2003/96/EY. Direktiivissä säädettyä vapautusta ei kuitenkaan automaattisesti sovelleta sisävesikalastajiin. Kyseessä oleva tukiohjelman soveltaminen on tarpeen sisävesikalastajien tasapuolisen kohtelun ja kilpailun avoimuuden periaatteen varmistamiseksi.

Tuen N:o: XF 32/10

Jäsenvaltio: Italia

Tuen myöntävä alue/viranomainen: Regione Autonoma della Sardegna

Tukiohjelman nimike: Legge regionale n. 3/2006, art. 6 — Misure per migliorare la sostenibilità della pesca marittima nelle acque prospicienti il territorio della Sardegna: arresto temporaneo per le unità abilitate ai sistemi di pesca a strascico e/o volante anno 2010

Oikeusperusta: Decreto n. 2000/DecA/76 del 30 luglio 2010 dell'Assessore dell'Agricoltura e riforma agro-pastorale, Legge regionale 14 aprile 2006 n. 3 art. 6, Legge Regionale 14 maggio 2009, n. 1, art. 4, comma 27, Legge regionale 28 dicembre 2009, n. 6

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: 1 500 000 EUR

Tuen enimmäisintensiiteetti:

Tuet myönnetään 27 päivänä heinäkuuta 2006 annetun asetuksen (EY) N:o 1198/2006 24 artiklan 1 kohdan v alakohdassa vahvistettuja edellytyksiä noudattaen ja osana mainitun asetuksen liitteessä II säädettyä toimenpidettä 22. heinäkuuta 2008 annetun asetuksen (EY) N:o 736/2008 9 artiklan mukaisesti. Tuen tarkoituksena on taata sellaisten yritysten ja merimiesten tasapuolinen kohtelu, joita toiminnan väliaikainen lopettaminen koskee, ja alueellista rahoitusta voidaan myöntää seuraavasti:

— kalastusyrityksille myönnettävä palkkio, jonka suuruus on jäljelle jäävät 50 % maa-, elintarvike- ja metsätalousministeriön (MIPAAF) 23 päivänä kesäkuuta 2010 antaman

määräyksen taulukon 2 mukaisesti myönnetystä kansallisesta tuesta ja jolla pyritään tasaamaan kansallisella tasolla lähentymistavoitteen alueille myönnettyjä tukia (taulukko 1);

- sellaisille aluksille, joita toiminnan väliaikainen lopettaminen koskee, otetuille merimiehille tarkoitettu palkkio, joka lasketaan alan kansallisessa työehtosopimuksessa olevan asteikon mukaisesti vähimmäispalkan perusteella Euroopan kalatalousrahaston (KOR) toimenpiteen 1.2 ("Julkinen tuki toiminnan väliaikaiselle lopettamiselle") täytäntöönpanoa koskevan toimintaohjelman mukaisesti ja ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1198/2006 liitteessä II vahvistettu toimenpide sekä 22 päivänä heinäkuuta 2008 annetun asetuksen (EY) N:o 736/2008 9 artikla.

Voimaantulopäivä: 1 päivänä lokakuuta 2010

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto (enintään 30 päivänä kesäkuuta 2014 saakka): 31 päivään joulukuuta 2013

Tuen tarkoitus: Myöntää merimiehille sosioekonomisia korvauksia ja palkita laivanvarustajia hyvistä käytänteistä toimintaohjelman toimenpiteen 1.2 ("Julkinen tuki kalastustoiminnan väliaikaiselle lopettamiselle") mukaisesti MIPAAF:n merikalastusasiain pääjohtajan (Euroopan ja kansainvälisen politiikan osasto) 17 päivänä kesäkuuta 2010 antamalla määräyksellä hyväksytyt GSA11 -hoitosuunnitelman täytäntöön panemiseksi. Hoitosuunnitelma koskee pohjatrootililaivastoa, ja sillä pyritään asteittain vähentämään pyyntiponnistusta 6 päivänä huhtikuuta 2010 annetulla määräyksellä hyväksytyt laivaston mukauttamisohjelman tavoitteiden mukaisesti.

Ilmoitetaan sovelletut artikkelit: 9 artikla

Kyseessä oleva toiminta: Kalastus pohjatrootilla ja/tai parittaisella välivesitrootilla

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Regione Autonoma della Sardegna
Assessorato dell'Agricoltura e della riforma agro-pastorale
Via Pessagno 4
09126 Cagliari CA
ITALIA

per il tramite dell'Agenzia regionale autonoma ARGEA Sardegna.

Internet-osoite, josta löytyy tukiohjelman koko teksti tai perusteet ja edellytykset, joilla yksittäinen tuki voidaan myöntää tukiohjelman ulkopuolella:

<http://www.regione.sardegna.it>

(http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_22_20100802121355.pdf)

Perustelut:

- toimenpiteen 1.2 (toiminnan väliaikainen lopettaminen) täytäntöön panemiseksi 23 päivänä kesäkuuta 2010 annetussa MIPAAF:n määräyksessä määrätyn kansallisen rahoituksen eriyttäminen lähentymistavoitteeseen kuuluvien ja kuulumattomien alueiden välillä 27 päivänä heinäkuuta 2006 annetun asetuksen (EY) N:o 1198/2006 mukaisesti;
- asetuksen (EY) N:o 1198/2006 24 artiklan 1 kohdan v alakohdassa säädetty kahdeksan kuukauden enimmäisaika ei ole täyttnyt.

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä

(2011/C 122/08)

1. Euroopan komissio ilmoittaa polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30. marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ⁽¹⁾ 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, että jäljempänä mainittujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolo päättyy jäljempänä olevassa taulukossa ilmoitettuna päivänä, jollei asiassa panna vireille tarkastelua seuraavassa kuvatun menettelyn mukaisesti.

2. Menettely

Unionin tuottajat voivat esittää kirjallisen tarkastelupyynnön. Pyynnössä on oltava riittävät todisteet siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

Jos komissio päättää tarkastella kyseisiä toimenpiteitä, tuojille, viejille, viejamaan edustajille ja unionin tuottajille annetaan tilaisuus täsmentää tai todistaa vääräksi tarkastelupyynnössä esitettyjä näkökohtia tai esittää niitä koskevia huomautuksia.

3. Määräaika

Edellä esitetyn perusteella unionin tuottajat voivat jättää kirjallisen tarkastelupyynnön Euroopan komissiolle (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 4/92, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾) milloin tahansa tämän ilmoituksen julkaisemisen jälkeen mutta kuitenkin viimeistään kolme kuukautta ennen jäljempänä olevassa taulukossa mainittua päivämäärää.

4. Tämä ilmoitus julkaistaan asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tuote	Alkuperä- tai viejämaa(t)	Toimenpiteet	Viite	Voimassaolon päättymispäivä
Polyetyleenitereftalaatti (PET)	Intia Indonesia Malesia Korean tasavalta Taiwan Thaimaa	Polkumyöntitulli Sitoumus	Neuvoston asetus (EY) N:o 192/2007 (EUVL L 59, 27.2.2007, s. 1)	28.2.2012

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ F. +32 22956505.

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.6199 – TowerBrook/York/Apollo/Monier)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/C 122/09)

1. Komissio vastaanotti 11 päivänä huhtikuuta 2011 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla brittiläinen yritys TowerBrook Capital Partners (U.K.) LLP (TowerBrook) ja yhdysvaltalaiset yritykset York Capital Global Management Advisors, LLC (York) ja Apollo Global Management, LLC (Apollo) hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan saksalaisessa yrityksessä Monier 4 päivänä huhtikuuta 2011 ilmoitetulla julkisella tarjouksella.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- TowerBrook: pääomasijoitukset,
- York: sijoitusrahastojen hallinnointi,
- Apollo: arvopaperisijoitukset,
- Monier: kattotilien sekä kattojen ja savupiippu- ja ilmanvaihtojärjestelmien osien valmistaja ja toimittaja.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston EY:n sulautuma-asetuksen⁽²⁾ nojalla.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6199 – TowerBrook/York/Apollo/Monier seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32 ("tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä").

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2011/C 122/09

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.6199 – TowerBrook/York/Apollo/Monier) –
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾ 11



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

TILAUSHINNAT 2011 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>

